

Návod na použitie

Pressgun Picco 6 Plus



pre všetky systémové lisovacie čeluste, prstence, ťažné čeluste
s kĺbovým ťahom Viega s rozhraním Picco

Model
2489.4

viega

Obsah

1	O tomto návode na použitie	3
1.1	Cieľové skupiny	3
1.2	Označenie upozornení a bezpečnostných symbolov	3
1.3	Upozornenie ohľadom tejto jazykovej verzie	5
1.4	Upozornenie k použitiu krátkeho zápisu	5
2	Informácie o výrobku	6
2.1	Normy a nariadenia	6
2.2	Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie	6
2.3	Použitie na stanovený účel	10
2.3.1	Oblasti použitia	10
2.4	Popis výrobku	10
2.4.1	Prehľad	10
2.4.2	Technické údaje	13
2.4.3	Princíp funkcie	14
2.4.4	Ovládacie prvky a indikátory na lisovacom nástroji	15
3	Manipulácia	18
3.1	Preprava a skladovanie	18
3.2	Akumulátor	18
3.3	Viega Tool Services	19
3.4	Uvedenie do prevádzky	21
3.5	Vykonanie procesu lisovania	22
3.6	Ukončenie procesu lisovania	24
3.7	Ošetrovanie a údržba	25
3.7.1	Čistenie lisovacích nástrojov	25
3.7.2	Vykonávanie kontrol	25
3.7.3	Inšpekcia a údržba	26
3.8	Likvidácia	27
4	Príloha	28
4.1	Záruka	28
4.2	Vyhlásenie o zhode	29
4.3	Servisní partneri	29

1 O tomto návode na použitie

Pre tento dokument existujú práva na ochranu, ďalšie informácie získate na viega.com/legal.

Tento návod je prekladom originálu prevádzkového návodu.

1.1 Cieľové skupiny

Informácie v tomto návode na použitie sú zamerané na nasledujúce skupiny osôb:

- odborníci v oblasti vykurovania a sanity, resp. vyškolený odborný personál

Osoby, ktoré nedisponujú vyššie uvedeným vzdelaním, resp. kvalifikáciou, nesmú používať tento výrobok.

1.2 Označenie upozornení a bezpečnostných symbolov

Výstražné a upozorňujúce texty sú odsadené od zvyšného textu a zvlášť označené príslušnými piktogramami.



NEBEZPEČENSTVO!

Varuje pred možnými životu nebezpečnými poraneniami.



VÝSTRAHA!

Varuje pred možnými ťažkými poraneniami.



POZOR!

Varuje pred možnými poraneniami.



UPOZORNENIE!









Varuje pred možnými materiálными škodami.



Dodatočné informácie a tipy.

Výstražné znaky a symboly

Rešpektujte výstražné znaky a symboly uvedené na lisovacom nástroji a príslušenstve:

	<p>Všeobecný symbol upozorňujúci na nebezpečenstvo</p> <p>Aby ste zabránili zraneniam a ohrozeniu života, dodržujte všetky upozornenia s týmto symbolom.</p>
	<p>Dodržiavajte návod na použitie</p> <p>Pred uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte návod na použitie a bezpečnostné pokyny.</p>
	<p>Označený výrobok sa nesmie likvidovať prostredníctvom domového odpadu.</p>
	<p>Varovanie pred odlietajúcimi úlomkami</p>
	<p>Značka CE: Bezpečnosť produktu v Európe</p>
	<p>Označenie UKCA: bezpečnosť produktu pre Spojené kráľovstvo</p>
	<p>Skúšobná značka, Austrália</p>
	<p>Jednosmerné napätie V DC</p>



Slovný názov Bluetooth® a príslušné logá sú registrované známky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie týchto značiek spoločnosťou Viega Technology GmbH und Co. KG sa vykonáva na základe licencie. Iné značky a obchodné názvy sú vlastníctvom ich príslušného majiteľa:

- iOS je registrovaná značka spoločnosti Apple Inc
- Android a logo Android sú značkami spoločnosti Google Inc.

1.3 Upozornenie ohľadom tejto jazykovej verzie

Tento návod na použitie obsahuje dôležité informácie o výbere výrobku, resp. systému, o montáži a uvedení do prevádzky, ako aj správnom použití a údržbových opatreniach, pokiaľ sú potrebné. Tieto informácie o výrobkoch, ich vlastnostiach a technickými použitiami sa zakladajú na aktuálne platných normách v Európe (napr. EN) a/alebo v Nemecku (napr. DIN/DVGW).

Niektoré pasáže v texte môžu odkazovať na technické predpisy platné v Európe/Nemecku. Tieto predpisy platia pre všetky ostatné krajiny ako odporúčania, pokiaľ tam nie sú k dispozícii príslušné národné požiadavky. Príslušné národné zákony, štandardy, predpisy, normy, ako aj iné technické predpisy majú prednosť pred nemeckými/európskymi smernicami uvedenými v tomto návode: informácie predstavované na tomto mieste nie sú záväzné pre iné krajiny a oblasti a mali by sa chápať, ako už bolo napísané, ako pomôcka.

1.4 Upozornenie k použitiu krátkeho zápisu

Kvôli lepšej čitateľnosti sa v návode na použitie používajú nasledujúce krátke zápisy:

Názov	Skrátená forma
Aplikácia Viega Tool Services	Aplikácia
Aplikácia Viega Tool Services Lite	
Viega systémový lisovací nástroj Pressgun Picco 6 Plus	Lisovací nástroj
Systémové lisovacie čeľuste Viega	Lisovacie čeľuste
Systémové lisovacie prstence Viega	Lisovacie prstence
Systémové lisovacie náradie Viega	Lisovacie náradie Kombinácia napr.: <ul style="list-style-type: none"> ■ lisovací nástroj a lisovacia čeľusť ■ lisovací nástroj s čeľusťou s kĺbovým ťahom a s lisovacím prstencom

Názov	Skrátená forma
Lítiovo-iónový akumulátor	Akumulátor
Nabíjačka akumulátorov	Nabíjačka

2 Informácie o výrobku

2.1 Normy a nariadenia

Nasledujúce normy a nariadenia platia pre Nemecko, resp. pre Európu. Národné predpisy nájdete na príslušnej internetovej stránke krajiny v časti viega.sk/normy.

Nariadenia z odseku: Likvidácia

Oblasť platnosti / upozornenie	Nariadenie platné pre Nemecko
Likvidácia starých elektrických a elektronických prístrojov	2012/19/EU

2.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie

Tento odsek obsahuje všeobecné bezpečnostné pokyny pre veľa rôznych výrobkov, resp. pre elektrické náradie. Preto sa nemusí každý bezpečnostný pokyn hodiť pre toto náradie.



VÝSTRAHA!

Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny, návody, pozrite si obrázky a prečítajte si technické údaje uvedené k tomuto elektrickému náradu.

Zanedbania pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Všetky bezpečnostné pokyny a príkazy uschovajte pre budúce použitie.

Výraz „elektrické náradie“ sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (pomocou sieťového kábla) alebo na akumulátorové elektrické náradie (bez sieťového kábla).

Bezpečnosť na pracovisku

a) Vaše pracovisko udržiavajte v čistote a dobre vetrané.

Neporiadok alebo neosvetlené pracovné oblasti môžu mať za následok úrazy.

b) S elektrickým náradím nepracujte vo výbušnom prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.

Elektrické náradie generuje iskry, ktoré môžu vznietiť prach alebo pary.

c) Počas používania elektrického náradia zabráňte prístupu detí a iných osôb.

V prípade odvrátenia pozornosti môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

Elektrická bezpečnosť

a) Pripájací konektor elektrického náradia musí pasovať do zásuvky. Zástrčka sa nesmie žiadnym spôsobom meniť. Nepoužívajte konektory adaptéra spolu s elektrickým náradím s ochranným uzemnením.

Nezmenené konektory a vhodné zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.

b) Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, napr. potrubiami, vykurovacími zariadeniami, sporákmi a chladničkami.

Keď je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom.

c) Elektrické náradie udržiavajte mimo vplyvu dažďa a vlhkosti.

Pri vniknutí vody do elektrického náradia sa zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

d) Prípojné vedenie nepoužívajte na iný účel, napr. na prenášanie, zavesenie elektrického náradia alebo vytiahnutie konektora zo zásuvky. Nenechajte na prípojné vedenie pôsobiť vysokú teplotu, olej, ostré hrany alebo pohyblivé diely.

Poškodené alebo zamotané pripojovacie káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.

e) Ak pracujete s elektrickým náradím v exteriéri, používajte iba predĺžovacie káble, ktoré sú vhodné na použitie v exteriéri.

Pri použití predĺžovacieho kábla, ktorý je vhodný na použitie v exteriéri sa znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

f) Ak sa nedá vyhnúť prevádzke vo vlhkom prostredí, používajte prúdový chránič.

Pri použití prúdového chrániča sa znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

Bezpečnosť osôb

a) Budte opatrní, dávajte pozor na to, čo robíte a do práce s elektrickým náradím sa púšťajte s rozumom. Elektrické náradie nepoužívajte, keď ste unavený alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.

Moment nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže mať za následok vážne zranenia.

b) Noste osobné ochranné vybavenie a vždy noste ochranné okuliare.

Nosením osobného ochranného vybavenia podľa príslušného druhu používania elektrického náradia, napr. protiprachovej masky, protišmykovej bezpečnostnej obuvi, ochrannej prilby alebo ochrany sluchu, sa znižuje riziko poranení.

c) Zabráňte neúmyselnému uvedeniu zariadenia do prevádzky. Pred pripojením elektrického náradia k elektrickému napájaniu a/alebo batérii, uchopením alebo prenášaním sa uistite, že je elektrické náradie vypnuté.

Ak máte počas prenášania elektrického náradia prst na vypínači alebo elektrické náradie pripájate v zapnutom stave k elektrickému napájaniu, môže dôjsť k úrazom.

d) Pred zapnutím elektrického napájania odstráňte nastavovacie náradie alebo otvorený kľúč.

Náradie alebo kľúč nachádzajúci sa v rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť poranenia.

e) Vyhýbajte sa neprirozenému držaniu tela. Zabezpečte, aby ste stáli isto a v každom okamihu držte rovnováhu.

Dokážete tak lepšie kontrolovať elektrické náradie v neočakávaných situáciách.

f) Noste vhodný odev. Nenoste voľný odev ani šperky. Vlasmi ani odevom sa nepribližujte k pohyblivým dielom.

Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohybujúcich sa častí.

g) Ak je možné namontovať zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, je ich nutné pripojiť a správne používať.

Používaním odsávania prachu je možné znížiť ohrozenia spôsobené prachom.

h) Ani keď ste po mnohonásobnom používaní elektrického náradia oboznámený s jeho používaním, nepodliehajte falošnému pocitu bezpečnosti a dodržujte bezpečnostné pravidlá pre prácu s elektrickým náradím.

Pri nedbanlivej manipulácii môže v zlomku sekundy dôjsť k ťažkým úrazom.

Používanie a ošetrovanie elektrického náradia

a) Nepreťažujte elektrické náradie. Pri vašej práci používajte elektrické náradie určené na príslušný účel.

*S vhodným elektrickým náradím pracujete lepšie a bezpečnejšie v uve-
denom výkonovom rozsahu.*

b) Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré má chybný vypínač.

Elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a treba ho opraviť.

c) Pred vykonaním nastavení na zariadení, výmenou dielov príslušenstva alebo odložením elektrického náradia vytiahnite konektor zo zásuvky a/ alebo odpojte odpojiteľný akumulátor.

*Týmto preventívnym opatrením zabránite neúmyselnému spusteniu elek-
trického náradia.*

**d) Nepoužívané elektrické náradie skladujte mimo dosahu detí. Elek-
trické náradie nenechajte používať osobám, ktoré s ním nie sú obozná-
mené alebo ktoré si neprečítali tieto inštrukcie.**

Elektrické náradie je pri používaní neskúsenými osobami nebezpečné.

e) Elektrické náradie a príslušenstvo starostlivo ošetríte. Prekontrolujte, či pohyblivé diely fungujú bezchybne a či sa nezasekávajú, či diely nie sú zlomené alebo poškodené tak, že je obmedzená funkcia elektrického náradia. Poškodené diely dajte opraviť predtým, než začnete používať elektrické náradie.

Príčinou mnohých úrazov je zlá údržba elektrického náradia.

f) Rezné nástroje udržiavajte v ostrom a čistom stave.

Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a je ich možné ľahšie viesť.

g) Elektrické náradie, príslušenstvo, montážne nástroje, atď. používajte v súlade s týmito inštrukciami. Pritom zohľadňujte pracovné podmienky a činnosť, ktorú plánujete vykonať.

Pri použití elektrického náradia na iné než určené použitie môže dôjsť k nebezpečným situáciám.

h) Rukoväte a úchopové plochy udržiavajte v suchom a čistom stave a bez oleja a mazív.

Šmyklivé rukoväte a úchopové plochy neumožňujú bezpečne ovládať a kontrolovať elektrické náradie v nepredvídateľných situáciách.

Používanie a ošetrovanie akumulátorového náradia

a) Akumulátory nabíjajte iba nabíjačkami, ktoré sú odporúčané výrobcom.

Nabíjačka určená pre jeden typ batérií môže pri použití s inými batériami spôsobiť nebezpečenstvo požiaru.

b) Používajte iba akumulátory určené na použitie v príslušnom elektrickom náradí.

Pri použití iných akumulátorov môže dôjsť k zraneniam a hrozí nebezpečenstvo požiaru.

c) Nepoužívané akumulátory nedávajte do blízkosti kancelárskych sporiek, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť premostenie kontaktov.

Pri skrate medzi kontaktmi akumulátora môže dôjsť k popáleniam alebo požiaru.

d) Pri nesprávnom použití môže z akumulátora vytiecť kvapalina. Zabráňte kontaktu s ňou. Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou. V prípade vniknutia kvapaliny do očí okrem toho privolajte lekársku pomoc.

Uniknutá kvapalina z akumulátora môže podráždiť pokožku alebo spôsobiť popáleniny.

e) Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor.

Poškodené alebo upravené akumulátory môžu fungovať nepredvídateľne a môžu spôsobiť požiar, explóziu alebo hrozí nebezpečenstvo poranenia.

f) Akumulátor nevhadzujte do ohňa ani ho nevystavujte vysokým teplotám.

Oheň alebo teploty vyššie ako 130 °C môžu vyvolať explóziu.

g) Dodržujte všetky inštrukcie týkajúce sa nabíjania a nikdy akumulátor nenabíjajte mimo teplotného rozsahu uvedeného v prevádzkovom návode.

Pri nesprávnom nabíjaní alebo nabíjaní mimo povolený teplotný rozsah môže dôjsť k zničeniu akumulátora a zvyšuje sa nebezpečenstvo požiaru.

Servis

a) Elektrické náradie dajte opraviť iba kvalifikovanému odbornému personálu a iba s použitím originálnych náhradných dielov.

Tým sa zabezpečí, že zostane zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

b) Nikdy neservisujte poškodené akumulátory.

Celú údržbu akumulátorov smie vykonávať iba výrobca alebo zákaznícke centrá s oprávnením.

Základné bezpečnostné pokyny

a) Používajte správne náradie

Používajte iba náradie a príslušenstvo uvedené v prevádzkovom návode. Elektrické náradie nepoužívajte na účely a práce, na ktoré nie je určené.

b) Zabezpečte obrobok

Na pridržanie obrobku použite upínacie zariadenia alebo zverák. Obrobok bude upevnený bezpečnejšie, ako keby bol držaný rukou, a vy môžete elektrické náradie obsluhovať obidvoma rukami.

c) Nedemontujte ochranné zariadenia.

d) Ručné prístroje sa nesmú používať stacionárne.

e) Elektrické náradie sa nesmie pridržiavať v oblasti zlisovania.

f) Pri spustení procesu lisovania nedržte medzi lisovacími čelistami časti tela ani iné diely. Počas procesu lisovania nepridržiavajte rukami páku čelustí. Nebezpečenstvo pomliaždenia!

Hrozí nebezpečenstvo pomliaždenia prstov a rúk.

g) Dodržujte bezpečnostné pokyny týkajúce sa vami používaného čistiacieho a protikorózneho prostriedku.

h) Skontrolujte, či v obrobku nie je napätie.

2.3 Použitie na stanovený účel

2.3.1 Oblasti použitia

Systémový lisovací nástroj Viega Pressgun Picco 6 Plus sa používa na zlisovanie lisovacích spojok s príslušnými potrubnými systémami. V kombinácii s lisovacími čelistami Viega je lisovací nástroj vhodný na spracovanie všetkých sanitárnych a vykurovacích inštaláčnych systémov Viega do/vrátane rozmeru 40.

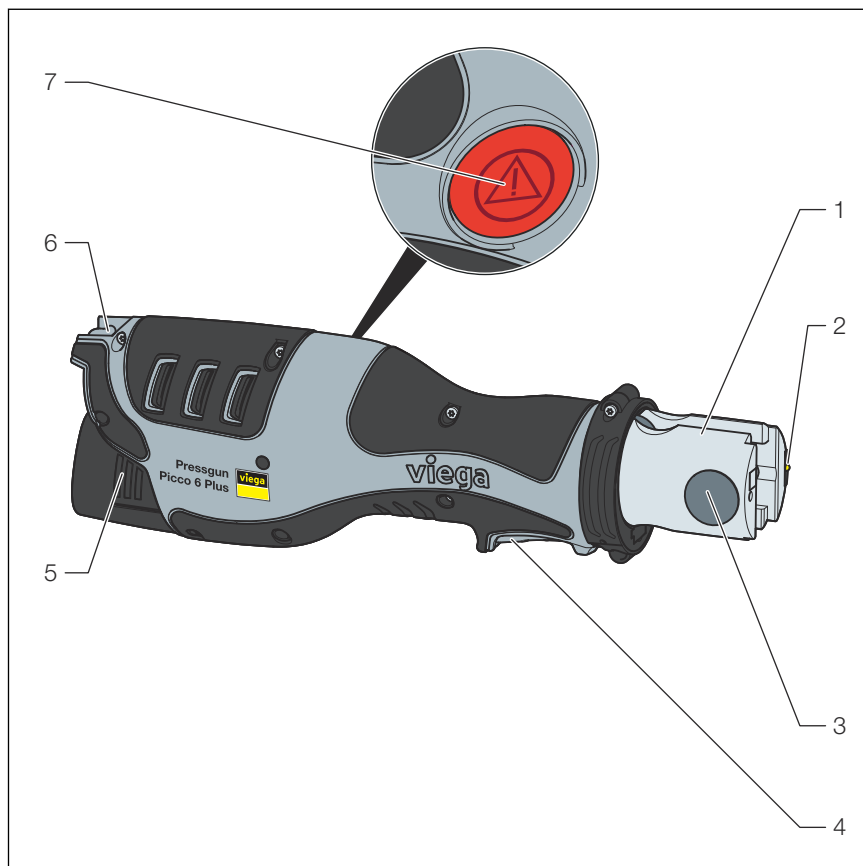
2.4 Popis výrobku

2.4.1 Prehľad

Rozsah dodávky

- Pressgun Picco 6 Plus
- Lítium-iónový akumulátor (12 V/3 Ah)
- Nabíjačka akumulátorov
- prepravný kufrík s kufríkovou vložkou
- Návod na použitie lisovacieho nástroja
- Návod na použitie nabíjačky akumulátorov

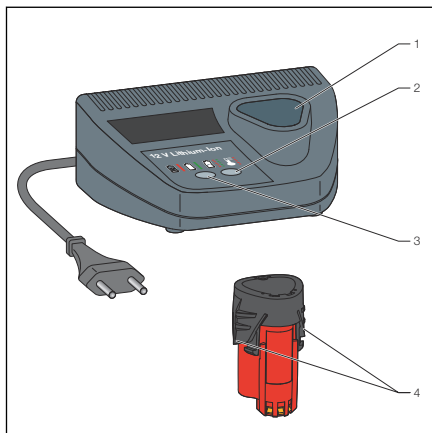
Pressgun Picco 6 Plus



Obr. 1: prehľad

- 1 otočná valcová hlava s uchytением lisovacích čelustí
- 2 LED lampa
- 3 upevňovací čap
- 4 tlačidlo Štart
- 5 priechinok na akumulátor s vloženým akumulátorom
- 6 pridržiavací strmeň
- 7 resetovacie tlačidlo

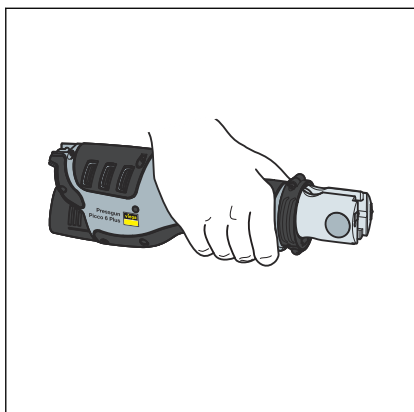
Nabíjačka akumulátorov s lítiovo-iónovým akumulátorom



Obr. 2: prehľad

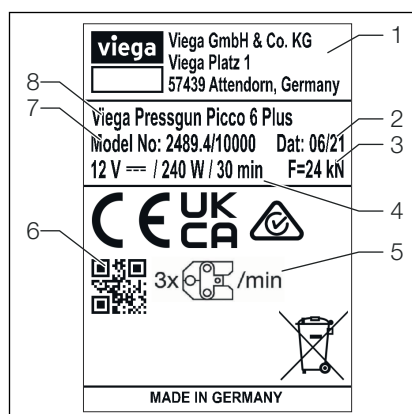
- 1 uchytenie akumulátora
- 2 stavová LED (zelená)
- 3 stavová LED (červená)
- 4 odblokovacie tlačidlá

Úchopové plochy na lisovacom nástroji



- Aby sa zabránilo poraneniam pri lisovaní, držte lisovací nástroj za určenú úchopovú plochu podľa vyobrazenia.

Údaje na typovom štítku



Obr. 3: Typový štítok (príklad)

- 1 logo výrobcu s adresou
- 2 rok výroby

- 3 menovitá sila
- 4 napätie (V)/menovitý výkon (W)/prípustná nepretržitá prevádzka ≤ 30 min
- 5 maximálne 3 zlisovania za minútu
- 6 QR kód (artiklové číslo/sériové číslo)
- 7 Modelové číslo
- 8 typové označenie lisovacieho nástroja

Vysvetlivky k symbolom, pozri ↗ Kapitola 1.2 „Označenie upozornení a bezpečnostných symbolov“ na strane 3.

2.4.2 Technické údaje

Lisovací nástroj

Menovitý výkon	240 W	
Napätie	12 V DC	
Monitorovanie nástroja	elektronicky	
Hladina akustického výkonu max.	80 dB(A)	1)
Akustický tlak na ucho	69 dB(A)	1)
Úroveň vibrácií	< 2,5 m/s ²	2)
Prenos sily	hydraulicky	
Posuvná sila piestu	24 kN	
Doba zapnutia	maximálne tri zlisovania za minútu	
Rozsah lisovania	Plast: max. 40 mm Ø Kov: max. 35 mm Ø	
Stupeň ochrany krytom	IP33	
Prípustná prevádzková teplota	-10–50 °C	
Hmotnosť bez akumulátora	1630 g	
Dĺžka	320 mm s akumulátorom 3,0 Ah 344 mm s akumulátorom 6,0 Ah	
Šírka	100 mm	
Výška	72 mm	

1) Neistota merania 3 dB(A)

2) Neistota merania 1,5 m/s²



UPOZORNENIE!

Noste ochranu sluchu.

Uvedená hodnota emisií kmitania bola nameraná podľa normovanej skúšobnej metódy a môže sa použiť na porovnanie s iným náradím. Uvedená hodnota emisií kmitania sa môže použiť aj na úvodný odhad pozastavenia.

Hodnota emisií kmitania sa môže počas skutočného používania nástroja odlišovať od uvedenej hodnoty, v závislosti od druhu a spôsobu, akým sa prístroj používa. V závislosti od skutočných podmienok použitia (pre-rušovaná prevádzka) môže byť potrebné stanoviť bezpečnostné opatrenia na ochranu používateľa.

2.4.3 Princíp funkcie

Nástroj Viega Pressgun Picco 6 Plus je lisovací nástroj s elektrohydraulickým pohonom. Lisovací nástroj sa zapne jednorazovým stlačením tlačidla Štart. Na spustenie procesu lisovania je nutné následne stlačiť a podržať stlačené tlačidlo Štart. Valčeková hlava s hydraulickým pohybom sa presunie dopredu do lisovacej čeľuste a zatvorí ju silou 24 kN.

Nástroj Pressgun Picco 6 Plus sa prevádzkuje napätím 12 V DC.

Lisovací nástroj je vybavený bezdrôtovou technológiou Bluetooth®. Na dátový prenos je potrebné používať smartfóny alebo tablety (v ďalšom texte označené ako "koncové zariadenia") s operačným systémom iOS alebo Android. Ďalšie informácie vid' ↪ Kapitola 3.3 „Viega Tool Services“ na strane 19.

Spôsob chodu s možnosťou úpravy

Prostredníctvom aplikácie je možné zvoliť dva spôsoby chodu.

	Viega Auto-Cycle ¹⁾	Viega Smart-Cycle
1	Podržte stlačené tlačidlo Štart, kým sa valčeková hlava o kúsok nezasunie do lisovacej čeľuste.	
2	Po zatvorení lisovacej čeľuste je možné uvoľniť tlačidlo Štart.	Po zatvorení lisovacej čeľuste a dosiahnutí definovaného tlaku je možné manuálne prerušiť proces lisovania uvoľnením tlačidla Štart. Teraz je možné skontrolovať správne osadenie lisovacej spojky a lisovacieho náradia. Pre pokračovanie procesu lisovania znova stlačte tlačidlo Štart.
3	Vykoná sa proces lisovania.	
4	Následne sa valčeková hlava opäť vráti do východiskovej polohy.	

¹⁾ Prednastavený spôsob chodu

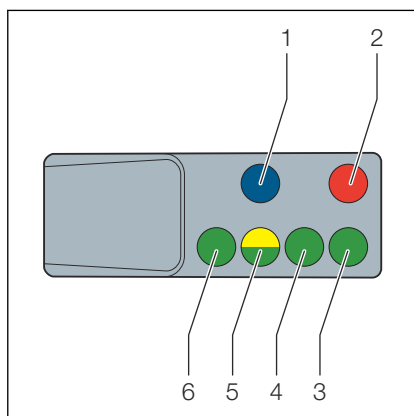
Režim úspory energie

Ak sa lisovací nástroj dlhšiu dobu nepoužíva, vypne sa. LED prestane svietiť. Ak chcete aktivovať lisovací nástroj, krátko stlačte tlačidlo Štart.

2.4.4 Ovládacie prvky a indikátory na lisovacom nástroji

LED kontrolky stavu nástroja

LED kontrolky stavu nachádzajúce sa na lisovacom nástroji indikujú rôzne prevádzkové stavy.



Obr. 4: Tlačidlo Štart s LED indikátormi stavu

LED indikátor	Stav / popis problému	Pomoc
Všetky LED zhasnuté.	Lisovací nástroj je vypnutý.	Na zapnutie krátko stlačte tlačidlo Štart.
Zelená LED (3) svieti.	Lisovací nástroj je pripravený na prevádzku.	—
Zelená LED (3) nesvieti (počas procesu lisovania).	Lisovacia automatika je zapnutá. Lisovací nástroj automaticky dokončí proces lisovania.	—
Zelená LED (3) bliká.	Príliš nízky stav nabitia akumulátora.	Nabite alebo vymeňte akumulátor.
	Upevňovací čap nie je správne uzavretý.	Zastrčte upevňovací čap príp. skontrolujte upevňovací čap a valec.
	Došlo k uvoľneniu upevňovacieho čapu.	Zastrčte upevňovací čap príp. skontrolujte upevňovací čap a valec. Upozornenie! Zlisovanie prípadne nebolo úplne dokončené.
Zelené LED kontrolky (4 – 6)	Indikátor stavu nabitia akumulátora	—
Modrá LED (1) bliká.	Lisovací nástroj je pripravený na pripojenie.	Lisovací nástroj je možné pripojiť k aplikácii.
Modrá LED (1) svieti.	Lisovací nástroj je prepojený s aplikáciou.	—

LED indikátor	Stav / popis problému	Pomoc
Červená LED (2) bliká.	Lisovací nástroj je mimo odporúčaného teplotného rozsahu.	Nechajte lisovací nástroj vychladnúť v odporúčanom teplotnom rozsahu (-10 °C až 50 °C). <ul style="list-style-type: none"> ■ zohriať = vykonajte viaceré zlisovania bez lisovanej spojky ■ ochladiť = nevykonajte zlisovania
Červená LED (2) svieti.	Neúplná prevádzka „Smart Cycle“ alebo chyba zariadenia.	Stlačte tlačidlo Štart. V prípade neúspešnej aktivácie je lisovací nástroj pokazený. Odošlite lisovací nástroj na kontrolu a údržbu najbližšiemu servisnému partnerovi.
Žltá LED (5) bliká.	Dosiahol sa počet zlisovaní príslušného intervalu údržby (40000).	Odošlite lisovací nástroj na kontrolu a údržbu najbližšiemu servisnému partnerovi. Upozornenie: K bezpečnostnému vypnutiu dôjde po ďalších 2000 zlisovaniach.
Svieti žltá LED (5) a červená LED (2).	Pomocou lisovacieho nástroja bolo vykonaných 42000 zlisovaní. Aktivovalo sa bezpečnostné vypnutie.	Odošlite lisovací nástroj na kontrolu a údržbu najbližšiemu servisnému partnerovi.
Svieti modrá LED (1) a červená LED (2).	Lisovací nástroj je zablokovaný (ochrana proti krádeži).	Ochranu proti krádeži deaktivujte pomocou aplikácie.
Zelená LED (4) a žltá LED (5) striedavo blikajú po dobu 10 sekúnd.	Lisovací nástroj pri zapnutí signalizuje, že je nastavená prevádzka „Viega Smart Cycle“.	V prípade potreby zmeňte prevádzku v aplikácii.

Tlačidlo Štart

Pomocou tlačidla Štart sa zapne lisovací nástroj (pohotovostný režim). Aby ste aktivovali zlisovanie, opäť stlačte tlačidlo Štart.

Upevňovací čap

Upevňovací čap zablokuje lisovacie násadce v uchytení lisovacej čeluste. Upevňovací čap sa elektronicky monitoruje a aby bolo možné spustiť zlisovanie, musí byť celý zasunutý.

Tlačidlo vrátenia do východiskovej polohy

Pomocou tlačidla vrátenia do východiskovej polohy je možné kedykoľvek prerušiť proces lisovania, pozri ↗ *Kapitola 3.6 „Ukončenie procesu lisovania“ na strane 24.*

Otočná hlava valca

Uchytenie lisovacích čelustí v prednej časti valcovej hlavy je možné otočiť o 180° a umožňuje tak flexibilné nasmerovanie lisovacích čelustí k lisovanému miestu.

LED lampa

Lisovací nástroj je vybavený LED lampou. Po stlačení tlačidla Štart sa LED lampa rozsvieti.

3 Manipulácia

3.1 Preprava a skladovanie



UPOZORNENIE!
Poškodenia a chybné funkcie lisovacieho nástroja v dôsledku nesprávnej manipulácie!

Na prepravu a skladovanie používajte prepravný kufrík.



UPOZORNENIE!
Preprava a skladovanie akumulátora!

Dodržiavajte predpisy výrobcu týkajúce sa prepravy a skladovania.



NEBEZPEČENSTVO!
Nebezpečenstvo pomliaždenia!

Hrozí nebezpečenstvo pomliaždenia prstov a rúk.

- lisovací nástroj skladujte mimo dosahu detí a nepovolaných osôb.

Dodržiavajte nasledujúce upozornenia k preprave a k skladovaniu lisovacieho nástroja:

- odpojte elektrické napájanie (akumulátor) lisovacieho nástroja.
- lisovací nástroj skladujte v dodanom kufríku na suchom mieste zabezpečenom proti mrazu.

Lisovací nástroj, ako aj príslušenstvo chráňte pred nasledujúcimi vonkajšími vplyvmi:

- nárazy
- mokro a vlhkosť
- prach a nečistoty
- mráz a extrémne teplo
- roztoky a výpary chemikálií

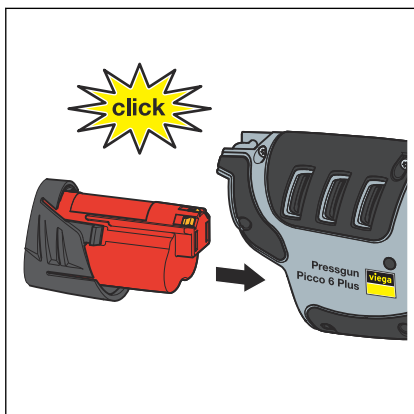
3.2 Akumulátor



Informácie týkajúce sa používania nabíjačky akumulátorov ako aj lítiovo-iónových akumulátorov nájdete v priloženom návode.

Pre lisovacie náradie Viega používajte len originálne príslušenstvo (napr. akumulátory), pretože len toto príslušenstvo bolo špeciálne vyvinuté a zladené na spracovanie lisovacích spojovacích systémov Viega. Spoločnosť Viega neskúma, či je príslušenstvo iných výrobcov vhodné na spracovanie lisovacích spojovacích systémov Viega.

Vloženie akumulátora



- Zasuňte akumulátor podľa znázornenia do prístroja tak, kým nezapadne na miesto.

Vybranie akumulátora

- Stlačte obidve odblokovacie tlačidlá a následne vyťahnite akumulátor.

Správanie lisovacieho nástroja pri vybitom akumulátore

Na začiatku lisovania skontrolujte, či je akumulátor dostatočne nabitý, aby bolo možné dokončiť lisovanie. Ak tomu tak nie je, lisovací nástroj sa nespustí. Pred nasledujúcim lisovaním musíte akumulátor nanovo nabiť.

3.3 Viega Tool Services



V kapitole Viega Tool Services nájdete informácie o registrácii svojho lisovacieho nástroja.

Plný rozsah funkcií Viega Tool Services nie je dostupný na všetkých trhoch.

- Ak na vašom trhu nie je dostupná služba Viega Tool Services, prejdite na odsek **Viega Tool Services Lite**.

Lisovací nástroj je možné cez Bluetooth® pripojiť na koncové mobilné zariadenie a používať ho spolu s aplikáciou *Viega Tool Services*.

Aplikácia je dostupná v príslušnom obchode s aplikáciami:

- Apple App Store (iOS)
- Google Play Store (Android)

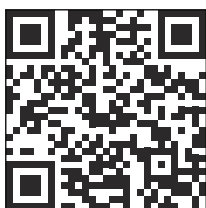
Aplikácia ponúka napr. nasledujúce funkcie:

- Načítanie údajov o lisovacom nástroji (počet zlisovaní, stav nástroja)
- Vykonanie nastavení (napr. režim prevádzky)
- Lokalizácia lisovacieho nástroja (zistenie polohy)

Ďalšie informácie nájdete na stránke *viega.com*.

Registrácia vo Viega Tool Services

Aby ste mohli lisovací nástroj používať spolu s aplikáciou, musíte sa jednorazovo zaregistrovať vo *Viega Tool Services* a nastaviť prevádzku.



- Otvorte v prehliadači stránku *tool-services.viega.de* alebo naskenujte QR kód.
- Kliknite na [Registrovať teraz] a postupujte podľa nasledujúcich krokov.
 - ☐ Po zaregistrovaní obdržíte svoje prístupové údaje.

Registrácia lisovacieho nástroja

Táto časť na príklade popisuje registráciu lisovacieho nástroja prostredníctvom webovej aplikácie v prehliadači. Lisovací nástroj môžete taktiež zaregistrovať cez aplikáciu.

Predpoklady:

- Máte práva správcu.
- Máte k dispozícii registračný kód zo zadnej strany tlačeneho návodu na použitie.
- Otvorte v prehliadači stránku *tool-services.viega.de*.
- Prihláste sa pomocou svojich prihlasovacích údajov.
- Kliknite v ľavej navigácii stránky na [PREVÁDZKA] a zvolte následne položku [Nástroje].
 - ☐ Zobrazí sa zoznam so všetkými nástrojmi.
- Kliknite vpravo na tlačidlo [Pridať nástroj] a postupujte podľa nasledujúcich krokov.
- Ukončíte proces kliknutím na [REGISTROVAŤ].
 - ☐ Lisovací nástroj sa následne zobrazí v zozname nástrojov.

Viega Tool Services Lite

Registrácia lisovacieho nástroja

- Stiahnite aplikáciu Viega Tool Services Lite z príslušného obchodu s aplikáciami.
- Spustite aplikáciu.
- Stlačte tlačidlo Plus.
- Zvoľte lisovací nástroj.

- Zadajte registračný kód zo zadnej strany tlačeného návodu na použitie.
- ☐ Lisovací nástroj je zaregistrovaný a môžete ho používať s aplikáciou.

3.4 Uvedenie do prevádzky



POZOR! **Nebezpečenstvo pomliaždenia následkom prevádzky lisovacieho nástroja bez lisovacej čeluste!**

Keď nie je nasadená lisovacia čelusť, môžu sa prsty stlačiť v nebezpečnej oblasti lisovacieho nástroja.

- Nepoužívajte lisovací nástroj bez vloženéj lisovacej čeluste.
- Nevkladajte prsty do nebezpečnej oblasti.

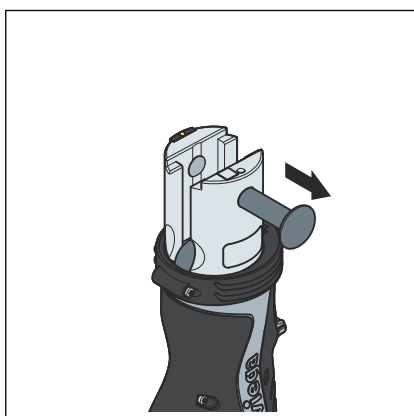


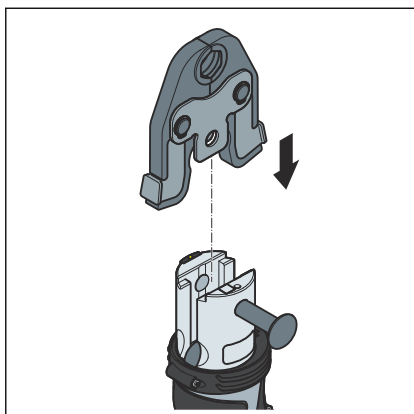
UPOZORNENIE! **Fázy chladenia počas trvalej prevádzky!**

Lisovací nástroj nie je vhodný na trvalú prevádzku.

- Po 30 minútach trvalej prevádzky dodržte minimálne 15-minútovú pauzu, aby mohol prístroj vychladnúť.

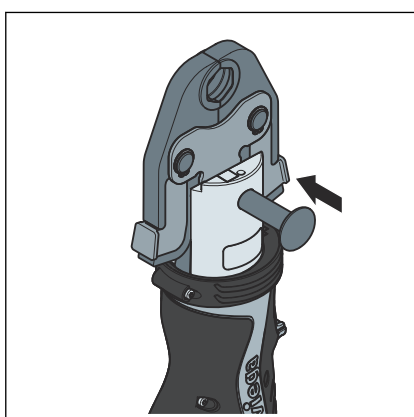
- Prekontrolujte rozsah dodávky.
- Vložte úplne nabitý lítium-iónový akumulátor do držiaka v rukoväti.
- Vytiahnite upevňovací čap z uchytania lisovacej čeluste.





- Lisovaciu čelusť nasadte do uchytenia lisovacích čelustí valcovej hlavy.

INFO! Obrázky zobrazujú na príklade použitia lisovacej čeluste. Čeluste s kĺbovým ťahom použite rovnakým spôsobom.



- Upevňovací čap zasunúť až na doraz.
- Stlačte tlačidlo Štart.
 - Zelená LED svieti. Lisovací nástroj je pripravený na prevádzku.

3.5 Vykonanie procesu lisovania



POZOR!
Nebezpečenstvo pomliaždenia následkom nesprávnej obsluhy!

- Lisovací nástroj nespúšťajte bez vlozenej lisovacej čeluste.
- Počas procesu lisovania nesiahajte do oblasti valčovej hlavy pohybujúcej sa dopredu a dozadu alebo do lisovacej čeluste.
- Lisovací nástroj držte za určené úchopové plochy.



UPOZORNENIE!
Vecné škody následkom poškodených lisovacích čelustí!

Použitie poškodenej, nesprávne dimenzovanej alebo opotrebovanej lisovacej čeluste môže viesť k chybnému nalisovaniu.

- Pred použitím skontrolujte lisovaciu čelusť, či na nej nie sú viditeľné nedostatky, a v prípade potreby ju vymeňte.
- Používajte iba lisovacie čeluste, ktoré sú kompatibilné so systémom lisovaných spojok a majú vhodné rozmery.

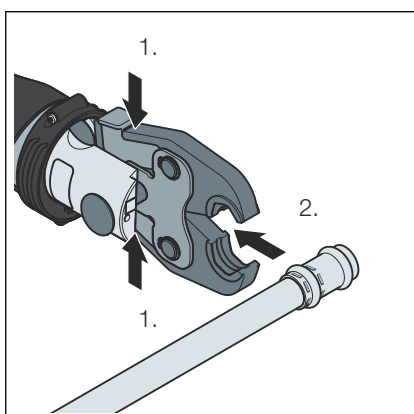
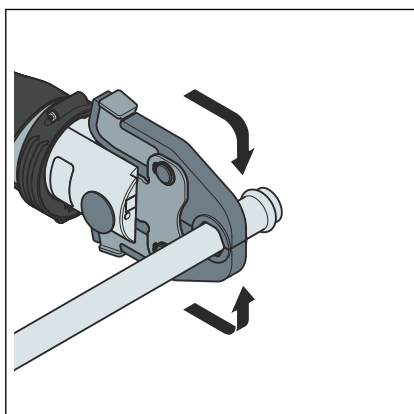
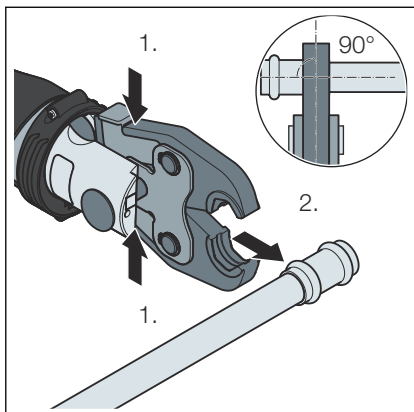


Lisovací čelust' musí byť možné pri zlisovaní riadne zatvoriť.

- Dbajte na dostok miesta na mieste lisovania.
- Na lisovacej kontúre ani v oblasti okolo miesta lisovania sa nesmú nachádzať nečistoty ani predmety, ktoré môžu brániť úplnému zlisovaniu.

Predpoklady:

- Lisovací nástroj je pripravený na použitie; zelená LED dióda svieti.
- Lisovacia čelusť je riadne vložená.
- Prekontrolujte, či sa menovitá svetlosť lisovanej spojky zhoduje s menovitou svetlosťou lisovacej čeluste.
- Lisovací nástroj s lisovacou čelusťou nasadte správne a v pravom uhle k ose rúry na lisovanú spojku.



- Podržte stlačené tlačidlo Štart dovtedy, kým sa nespustí automatický proces.
 - Od momentu vyvinutia lisovacej sily lisovacím nástrojom sa proces lisovania vykoná automaticky a úplne, tzn. kým nebude vykonaný celý lisovací zdvih.
- Potom čo sa valčeková hlava presunula úplne naspäť, otvorte lisovaciu čelusť a uvoľnite ju z lisovanej spojky.



Ak došlo k poruche a lisovací nástroj nedokončí proces lisovania, stlačte tlačidlo pre návrat do východiskovej polohy, aby sa valčeková hlava vrátila do východiskovej polohy.

Následne vyberte neúplne nalisovanú spojku z inštalácie a použite novú lisovanú spojku.

3.6 Ukončenie procesu lisovania

Proces lisovania je možné ukončiť v nasledovných situáciách:

- Valčeková hlava sa ešte nedotkla lisovacej čeluste. Lisovací nástroj ešte nevyvinul lisovaciu silu.
- Vyskytla sa porucha. Lisovací nástroj nemôže ukončiť proces lisovania.

- Na prerušenie procesu lisovania uvoľníte tlačidlo Štart.
- (Smart Cycle) Aby ste následne vrátili valčekovú hlavu do východiskovej polohy, stlačte tlačidlo pre návrat do východiskovej polohy.
- (Auto-Cycle) Aby ste následne vrátili valčekovú hlavu do východiskovej polohy, stlačte tlačidlo pre návrat do východiskovej polohy a podržte ho stlačené.

3.7 Ošetrovanie a údržba

Náradie podlieha prirodzenému opotrebovaniu, preto sa musí pravidelne udržiavať. Údržbu a opravy náradia musí vykonávať servisný partner autorizovaný spoločnosťou Viega.

3.7.1 Čistenie lisovacích nástrojov

Lisovací nástroj



UPOZORNENIE! **Poškodenie kvapalinami!**

Dbajte na to, aby sa kvapaliny nikdy nedostali do vnútra lisovacieho nástroja. Lisovací nástroj neponárajte do kvapalín.

Predpoklady:

- nie je vložená lisovacia čelúšť.
- Lisovací nástroj poutierajte mierne navlhčenou handričkou.
- Lisovacie valčeky valčekovej hlavy nasucho vyčistite a následne ošetríte ošetrovacím olejom (č. výrobku. 667 924).

Lisovacie čeluste a lisovacie prstence

- Odstráňte nečistotu a kovové zvyšky z lisovacej čeluste alebo lisovacieho prstenca.
- Odstráňte usadeniny v kontúre lisovacej čeluste (napr. pomocou čistiaceho rúna Viega, č. výrobku 104 412).
- Kĺby a pohyblivé konštrukčné diely ošetríte ošetrovacím olejom (č. výrobku 667 924).
- Lisovaciú čelúšť a lisovací prstenec následne v tenkej vrstve postriekajte ošetrovacím olejom (č. výrobku 667 924) a po krátkej dobe pôsobenia poutierajte netkanou utierkou.

3.7.2 Vykonávanie kontrol

Aby sa zabezpečila bezporuchová prevádzka, vykonávajte pravidelné kontroly:

- Po každom použití prekontrolujte lisovaciu kontúru lisovacích čelustí a lisovacích prstencov, či nie je poškodená alebo viditeľne opotrebovaná.
- Prekontrolujte ľahký chod lisovacích čelustí a lisovacích prstencov.
- Funkčný stav všetkých lisovacích čelustí a prstencov prekontrolujte prostredníctvom skúšobného lisovania s vloženou lisovacou spojkou.

3.7.3 Inšpekcia a údržba

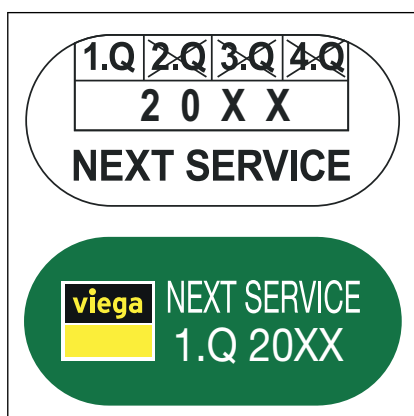
Funkčná bezpečnosť, ako aj trvalá tesnosť systémov lisovaných spojok Viega závisia najmä od funkčnej a prevádzkovej bezpečnosti systémových lisovacích nástrojov Viega, ktoré zahŕňajú lisovací nástroj Viega plus systémové lisovacie čeluste, lisovací prstenec, lisovaciu reťaz a systémové lisovacie čeluste Viega. Lisovacie nástroje Viega boli špeciálne vyvinuté a zladené na spracovanie systémov lisovaných spojok Viega. Spoločnosť Viega neoveruje, či tieto systémové lisovacie nástroje môžu byť použité na lisovanie systémov iných výrobcov. Najmä nie je možné urobiť žiadne vyhlásenia o tom, či je v takomto prípade možné vyhotoviť trvalo tesné spoje.



UPOZORNENIE!

Sami nevykonávajte žiadne opravárenské práce. Opravy dajte vykonávať len autorizovaným servisným partnerom.

Nálepka údržby



Obr. 5: varianty nálepky údržby (zobrazenie príkladu)

- hore: variant 1
- dole: variant 2, od r. 2019, s iným farebným odtieňom pre každý rok

Interval údržby

Interval údržby je po 40000 zlisovaniach alebo po 4 rokoch, podľa toho, čo nastane skôr. Na lisovacom nástroji sa nachádza nálepka s nasledujúcim termínom údržby.

Okrem toho je lisovací nástroj vybavený servisnou LED, ktorá po 40000 zlisovaniach upozorní na potrebu vykonať údržbu.




Po 42000 zlisovaniach dôjde k bezpečnostnému vypnutiu. Odošlite lisovací nástroj na kontrolu a údržbu najbližšiemu servisnému partnerovi.

3.8 Likvidácia

Lisovacie nástroje sa nesmú likvidovať ako šrot ani prostredníctvom domového odpadu. Lisovací nástroj odošlite na ekologickú likvidáciu najbližšiemu servisnému partnerovi alebo ho odovzdajte spoločnosti zaoberajúcej sa recykláciou.

Časti lítiovo-iónového akumulátora obsahujú cenné materiály a môžu sa recyklovať. Súčasti zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi. Ďalšie informácie vám poskytne miestny úrad odpadového hospodárstva.

Pre krajiny EÚ:

Elektrické spotrebiče nevhadzujte do komunálneho odpadu. Nástroj zlikvidujte v súlade s predpismi príslušnej krajiny, pozri  „Nariadenia z odseku: Likvidácia“ na strane 6.



Pri zasielaní chybných lítium-iónových akumulátorov dodržujte zadania týkajúce sa cestnej alebo železničnej prepravy a lodnej a leteckej prepravy.

4 Príloha

4.1 Záruka

Záručná doba vzťahujúca sa na systémové náradie spoločnosti Viega, napr. lisovacie náradie, lisovacie čelúste, lisovacie prstence, sekačku Steptec, odrezávač rúr, kalibračné nástroje atď., sa riadi podľa zákonných predpisov príslušnej krajiny, v ktorej máte svoje sídlo. Trvá však minimálne dva roky od kúpy a prechodu rizík.

Pre prípad opravy počas záručnej lehoty si prosím odložte doklad o kúpe. Záruka neplatí v prípade nesprávneho a neprofesionálneho použitia. Ak je vada spôsobená nesprávnym a neodborným použitím alebo došlo k prirodzenému opotrebovaniu spotrebných dielov, nároky na záručné plnenie sú vylúčené.

4.2 Vyhlásenie o zhode

Viega GmbH & Co. KG
Germany, 57439 Attendorf, Viega Platz 1

Attendorf, **21.07.2021**

CE Declaration of Conformity No. 21-001-PS

Article no.	Model No.	Description
795801	2489.4	Pressgun Picco 6 Plus
802929	2489.60	Pressgun Picco 6 Plus UK
802912	2489.61	Pressgun Picco 6 Plus AU

EC DECLARATION OF CONFORMITY We declare that the machines listed above, when used in accordance with the operator's manual, meet the relevant requirements of the Directives and Standards listed below. **DEKLARACIA ZGODNOSCI** WE Deklarujemy, że maszyny wymienione powyżej, gdy są używane zgodnie z podrecznikiem użytkownika, spełniają właściwe wymagania Dyrektyw i Standardów. **DECLARATION DE CONFORMITÉ** Nous déclarons que lorsqu'elles sont utilisées selon leur mode d'emploi, les machines indiquées ci-dessus répondent aux exigences applicables des directives et normes ci-après. **DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE** Declaramos que as máquinas listadas acima, quando utilizadas de acordo com o manual do operador, cumprem os requisitos relevantes das Diretivas e Normas listadas abaixo. **DECLARACION DE CONFORMIDAD DE LA CE** Declaramos que las máquinas listadas más arriba, cuando se usen conforme al manual del operador, cumplen con los requisitos pertinentes de las directivas y normas listadas a continuación. **DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE** Declărăm că mașina specificată mai jos, atunci când este utilizată în conformitate cu manualul de exploatare, îndeplinește cerințele relevante ale Directivei și standardelor specificate mai jos. **PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES** Prohlášíme, že výše uvedené nástroje a zařízení splňují při použití v souladu s jejich návody a obzvláště příslušné požadavky této směrnice a norem. **ГІСЬ НА ЗАЯВЛЕННЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ ЕС** Ми заявляємо, що інструменти, перераховані вище, при використанні в розпорядженні згідно з інструкцією по експлуатації, відповідають вимогам вказаних нижче директив і стандартів. **EF-ÖVERENSTEMMELSEERKLÄRING VI** erklærer, at de ovenfor anførte maskiner, ved brug i overensstemmelse med brugervejledningen, opfylder de relevante krav i de medførte anførte af direktiver og standarder. **ES PRIHLÁŠENIE O ZHODE** Vyhlásame, že stroje uvedené vyššie spĺňajú relevantné požiadavky smernice a noriem uvedených nižšie, ak sa používajú podľa návodu na použitie. **EK KONFORMITÄTSERKLÄRUNG** Wir erklären, dass die oben aufgeführten Maschinen, wenn sie entsprechend der Bedienungsanleitung verwendet werden, die einschlägigen Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen erfüllen. **IZJAVA ES O SKLADNOSTI** Izjavljamo, da zgoraj omenjeni stroji, ko se uporabljajo skladno z uporabniškim priročnikom, izpolnjujejo relevantne zahteve spodaj omenjenih direktiv in standardov. **ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ ΕΚ ΔΕΚΛΑΡΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΤΥΠΟΠΟΙΗΣΗΣ** Δεclaro que as máquinas listadas acima, quando utilizadas de acordo com o manual do operador, cumprem os requisitos pertinentes das Directivas e Normas listadas acima. **ΕΚ ΜΕΓΕΤΗΛΟΓΩΣ ΠΙΛΑΓΚΥΩΤΩΝ** Δήλωσoυ, ότι οι μηχανές που αναφέρονται παραπάνω, όταν χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης, πληρούν τις σχετικές απαιτήσεις των παρακάτω Οδηγιών και Προτύπων. **EC DEKLARACIJA O USAGLASENOSTI** Izjavljamo da gore navedeni stroji, ako se koriste u skladu s priručnikom za korisnika, zadovoljavaju relevantne zahtjeve direktiva i standarda koji se navode dole. **EY-VANATIMUSTENMUKALUSUUSVAKUUTUS** Valuutamme, että edellä listellut koneet täyttävät käyttöohjeiden mukaisesti käytettyinä seuraavien direktiivien ja standardien vaatimukset. **EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSTEMMELSE** Vi meddelar att maskinen som anges ovan uppfyller de aktuella kraven i de angivna direktiven och standarderna medan när den används enligt bruksanvisningen. **EU IZJAVA O SKLADNOSTI** Izjavljamo da su gore navedeni strojevi, kada se koriste u skladu s priručnikom za korisnika, sukladni s relevantnim zahtjevima koje navedenih direktiva i standarda. **AB UYDUNLUK BEYANI** İlan ediyorum ki yukarıda listelenen makinelerin, kullanışlarına göre kullanıldığında, aşağıda listelenen Direktifler ve Standartlar ile ilgili gereksinimleri karşıladığını beyan ederim. **EK MEGEFTÉLŐSÉGI NYILATKOZAT** kijelentem, hogy a fent felsorolt gépek - amennyiben a kezelési útmutatónak megfelelően használják őket - megfelelnek az alább felsorolt irányelvek és szabványok követelményeinek. **ED VASTAVUODIENKLARACIJA** Kirtiname, et espooli loetletud masinad vastavad alpool loetletud direktiivide ja standardite asjakohaste nõudele, kui need kasutatakse vastavalt kasu tootjuhendile. **DICHIAZIONE DI CONFORMITÀ CE** Dichiaro che le macchine elencate in alto, se utilizzate in conformità con il manuale dell'operatore, soddisfano i relativi requisiti delle Direttive e degli Standard specificati di seguito. **EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA** Mēs apliecinām, ka ierīkminātās iekārtas, izmantojot tās saskaņā ar op eratora rokasgrāmatu, atbilst attiecīgajām tālāk norādīto direktīvu un standartu prasībām. **EO CIRJEKTIV MĀRĪMĒMĒGI** Es izmantoju «apceļinātājam» nolūkam šīs mašīnas, kas ir aprakstītas šajā dokumentā. **DEBARHU** CONFORMEACTIUNEA CE mă asigur că mașinile enumerate mai sus sunt conforme cerințelor impuse de directivele și standardele enumerate mai jos, atunci când sunt utilizate în conformitate cu manualul de operare. **EG-CONFORMITÄTISERKLÄRUNG** Hierbij verklaar ik dat de hierboven vermelde machines, mits gebruikt in overeenstemming met de handleiding, voldoen aan de relevante eisen van de hieronder vermelde richtlijnen en normen. **EB ATTITIKTES DEKLARACIJA** Declaramos, lad pirmiau išvardytos mašinos, jei naudojamos pagal nau dotojus vadovą, atitinka atitinkamus toliau išvardytų direktyvių ir standartų reikalavimus. **CE-SAMSVARSERKLÄRING VI** erklærer at maskinene opfylder over opplyst de relevante kravene i direktiver og standarder opplyst under dekselen de brukes i henhold til bruksanvisningen. **EO ΔΕΚΛΑΡΩΣΗΝ ΖΑ ΣΥΜΤΕΤΕΣΤΗΝ** Δηλώνουμε, με ισβρήσην ποτoρε μάσινων, κoτoρο δε σελoυατά ε σϋμβετέστω ε Ρελοοδότηε ε οπερoατορε, oτoυράτ ε σϋμβετέστω ε

Comply with:

Directives	Standards
	EN ISO 12100:2010
	EN 60745-1:2009+A11:2010
	EN 55014-1:2017+A11:2020
	EN 55014-2:1997
	+AC:1997+A1:2001+A2:2008
	EN 301 489-1 V1.9.2
	EN 300 328 V2.2.2
	EN 62368-1:2014+AC:2015
	EN 55014-2:2015
	EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
	EN 301 489-17 V3.2.4

Vice President PM Piping Systems

ppa. Name of the person and signature

Function, e.g. Director, Product Manager, etc.

Signature type/name of the person and signature

Declaration of Conformity, page 1 of 1

Obr. 6: Vyhlásenie o zhode Pressgun Picco 6 Plus (UKCA)

4.3 Servisní partneri

Ohľadom údržby a opravy lisovacích nástrojov sa obráťte na servisného partnera vo vašej krajine.

Skratka krajiny	Firma	Adresa / kontakt
AT	König & Landl GmbH	Döblinger Hauptstrasse 15, 1190 Wien https://www.koenig-landl.at / office@koenig-landl.at +43 1 4797484-13
AU	Nepean Boltmaster	42 Borec Rd, Penrith NSW 2750 +61 (2) 4722 3034 / sales@nepbolt.com.au
	Allied Power Tools	12/76 Rushdale St, Knoxfield, VIC 3180 +61 (3) 9764 2911 / sales@alliedpowertools.com.au
BE	OMICRON-Benelux	Grote Steenweg 116, 3454 Rummen-Geetbets +32 (11) 58 43 50 / info@omicronwt.com
CN	德房家(中国)管道系统有限公司	无锡市锡山区万全路 30 号平谦国际现代产业园 P 栋 400 0688 668 / tao.wu@viega.cn
	Viega (China) Plumbing Systems Co., Ltd.	Building P, Pingqian International Modern Industrial Park, No. 30 Wanquan Road, Xishan District, Wuxi, China (214107) 400 0688 668 / tao.wu@viega.cn
CZ / SK	Mátl & Bula	Stará pošta 750, 66461 Rajhrad u Brna +420 547 230 048 / info@matl-bula.cz
DE	Hans-Joachim Voigt & Sohn	Nordlichtstrasse 48/50, 13405 Berlin +49 (30) 413 4041 / info@voigtundsohn.de
	Hamburger-Hochdruck-Hydraulik GmbH	Billwerder Billdeich 601c, 21033 Hamburg +49 (40) 7511 900 / Service@HHHydraulik.com
	Hamburger-Hochdruck-Hydraulik GmbH – Süd	Neue Gautinger Str. 21, 82110 Germering, +49 (89) 130 111 03 / Service@HHHydraulik.com
DK	Scherer's Elektro	Valhøjs Alle 171, 2610 Rodovre +45 (44) 843738 / steffen@scel.dk
ES	Tecno Izquierdo	Avda. del Manzanares 222, 28026 Madrid +34 (914) 759158 / tecno.izquierdo@telefonica.net
FR	Plasti Pro	245 boulevard de l'Europe, 62118 Monchy-le-Preux +33 (361) 47 40 45 / contact@sarl-plastipro.fr
FI	Sähköhuolto Tissari Oy	Pojjutie 3, 70460 Kuopio +358 44 3038400 / info@sht.fi
GR	Ergon Equipment A.E.T.E.	102 Kleisthenous & Papafiessa Str, 153 44 Athens +30 (210) 604945 4 / astathis@ergon.com.gr
IT	Elmes KG	Via Artigianale Nord, 6, 39044 Neumarkt +39 (0471) 813399 / info@elmes.it

Skratka krajiny	Firma	Adresa / kontakt
IT	O.R.E. s.r.l.	Via Sassonia, 16/G, 47900 Rimini +39 (0541) 741003 / info@oreutensili.com
JP	Toyo Kiko Inc.	717-5 Shimokuya-machi, 378-0061 Numata-shi +81 (278) 24 41 77 / r.adachi@toyo-fit.co.jp
NO	Grønvold Maskinservice A/S	Brobekkveien 104 A, 0613 Oslo +47 (23) 05 06 40 / Terje@gronvoldmaskin.no
NL	MG Service	Canadabaan 2, 5388 RT Nistelrode +31 (412) 617 299 / info@mgservice.nl
RU	KONTURS-SDM	Московская область, Солнечногорский район, Ленинградское шоссе, 34 км., стр. 15 (полигон МАДИ) +7 (499) 155 07 11 / info@konturs-sdm.ru
SE	AGB Service	Flottiljvägen 22, 39241 Kalmar +46 (0)480 281 74 / order@agbservice.se
SE	AGB Service	Rosstigen 2, 16952 Solna +46 (0)8 20 22 45 / order@agbservice.se
UK	MEP Hire	Unit K, Ashley Drive Bothwell, G71 8BS Glasgow +44 800 587 5121 / hire@mephire.co.uk
	Broughton Plant Hire & Sales	Unit 10, Trade City, Ashton Road, RM3 8UJ Romford, Essex +44 (1708) 383350 / hire@mbroughtonltd.co.uk



Viega s.r.o.
info@viega.sk
viega.sk

SK • 2023-05 • VPN210572

